

20349 / 20505 - CADEIRA NEW ÁGATA / MANUELA

NEW ÁGATA / MANUELA CHAIR
SILLA NEW ÁGATA / MANUELA



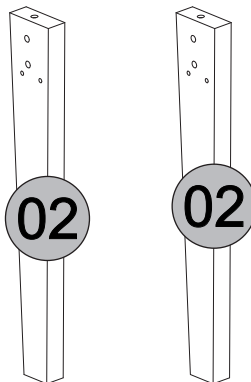
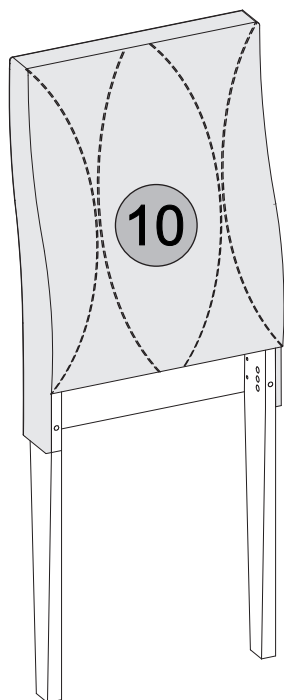
ESQUEMA DE MONTAGEM PARA MONTAR UMA CADEIRA

Assembly manual for mounting 1 chair / Manual de montaje para montaje 1 silla

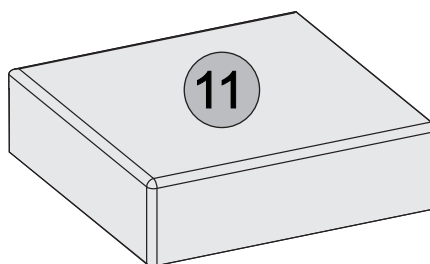
Vista Explodida:

Detalle de las piezas / Parts detail

ENCOSTO MONTADO/
TAPEÇADO
Backrest mounted / tapered
Respaldo Montado / Cubierto



ASSENTO MONTADO/
TAPEÇADO
Seat Mounted / Covered
Asiento Montado / Cubierto



ENTENDENDO OS CÓDIGOS UNDERSTANDING THE CODES ENTENDIENDO LOS CÓDIGOS

1293.003 Cód. da Cor
Color code
Código de color
Cód. da peça
Piece code
Part code

CÓDIGOS DAS CORES:

COLOR SUBTITLE:
LEYENDA DE COLORES:

09 - Rústico Malbec
32 - Demolição
49 - Rústico Terrara
70 - Carvalho Nobre
10 - Linho Claro
11 - Linho Bronze
14 - Linho Saara
15 - Veludo Kraft
16 - Veludo Moca
17 - Pecan

Nº	02	10	11
PEÇAS	PÉ FRONTAL / TRASEIRO	ENCOSTO MONTADO TAPEÇADO	ASSENTO MONTADO TAPEÇADO
PARTS	FRONT / REAR FOOT	TAPERED MOUNTED BACKREST	TAPERED MOUNTED SEAT
PIEZAS	PIE FRONTAL / TRASERO	RESPALDO MONTADO TAPIZADO	ASIENITO MONTADO TAPIZADO
CÓD. PEÇA/ PIECE CODE/ CÓD. PIEZA	20468	20454	20453
DEMOLIÇÃO LINHO CLARO	32	3210	10
DEMOLIÇÃO LINHO BRONZE	32	3211	11
DEMOLIÇÃO LINHO SAARA	32	3214	14
DEMOLIÇÃO VELUDO KRAFT	32	3215	15
DEMOLIÇÃO VELUDO MOCA	32	3216	16
DEMOLIÇÃO PECAN	32	3217	17
RUST. MALBEC LINHO CLARO	09	0910	10
RUST. MALBEC LINHO BRONZE	09	0911	11
RUST. MALBEC LINHO SAARA	09	0914	14
RUST. MALBEC VELUDO KRAFT	09	0915	15
RUST. MALBEC VELUDO MOCA	09	0916	16
RUST. MALBEC PECAN	09	0917	17
RÚSTICO TERRARA LINHO CLARO	49	4910	10
RÚSTICO TERRARA LINHO BRONZE	49	4911	11
RÚSTICO TERRARA LINHO SAARA	49	4914	14
RÚSTICO TERRARA VELUDO KRAFT	49	4915	15
RÚSTICO TERRARA VELUDO MOCA	49	4916	16
RÚSTICO TERRARA PECAN	49	4917	17
CARVALHO NOBRE LINHO CLARO	70	7010	10
CARVALHO NOBRE LINHO BRONZE	70	7011	11
CARVALHO NOBRE LINHO SAARA	70	7014	14
CARVALHO NOBRE VELUDO KRAFT	70	7015	15
CARVALHO NOBRE VELUDO MOCA	70	7016	16
CARVALHO NOBRE PECAN	70	7017	17
FIBRA/ FIBER/ FIBRA	MDF	-	-
MEDIDAS (mm) MEASURES (mm) MEDIDAS (mm)	450x68x25	1010x420x165	420x410x120
QTD	02	01	01

Instruções para a montagem do produto:

Instructions for mounting the product
Instrucciones para el montaje del producto



Separe as peças e acessórios de maneira organizada.
Separate the parts and accessories in an organized way.
Separe las piezas y accesorios de forma organizada



Forrar o chão com o papelão das embalagens.
Cover the floor with the cardboard from the pack.
Cubra el suelo con el papelón de los embalajes.



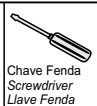
É necessário uma pessoa para montar o produto.
It's necessary one person to assembly the product.
Se requiere una persona para montar el producto.

Ferramentas necessárias (não fornecidas)

Required tools (not supplied)
Herramientas necesarias (no incluidas)



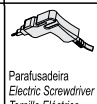
Chave Philips
Philips Key
Llave Philips



Chave Fenda
Screwdriver
Llave Fenda



Martelo
Hammer
Martillo



Parafusadeira
Electric Screwdriver
Tornillo Eléctrico

Cuidados para conservação e limpeza do móvel:

Cleaning and care of furniture:
Cuidados para la conservación y la limpieza del mueble



Não molhar o móvel e não expor em lugar úmido.
Do not moisten the furniture and not to expose in moist places.
No moje el mueble y no ponga en local humedo.



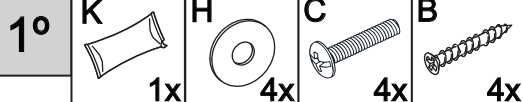
Não expor o móvel próximo de fontes de calor.
Do not expose furniture next to heat sources.
No exponga el mueble cerca de fuentes emitan calor.



Não usar produtos abrasivos.
Do not use abrasive products.
No utilice productos abrasivos.



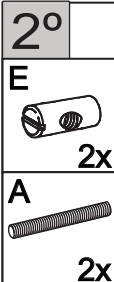
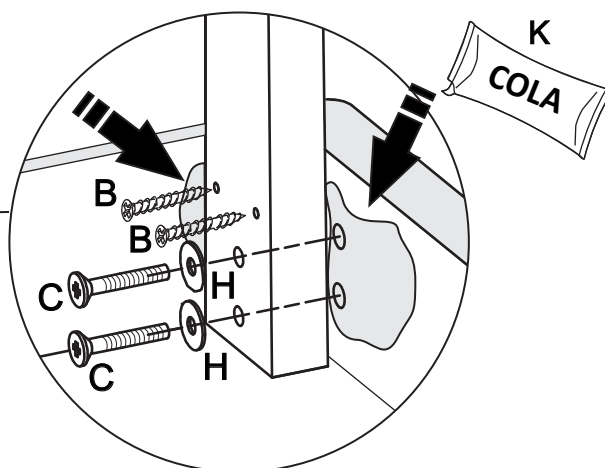
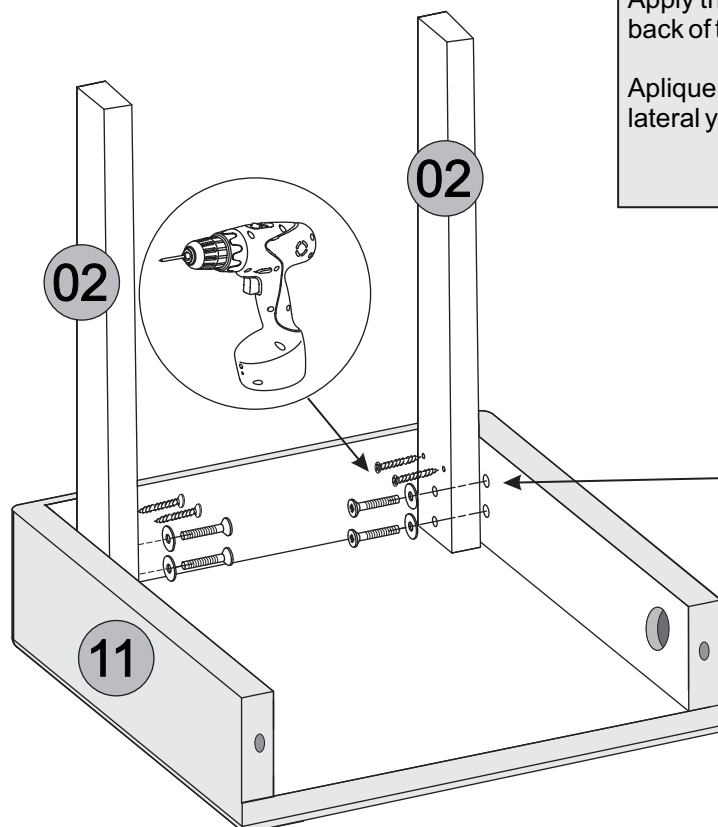
Limpe com flanela limpa e seca.
For cleaning use a clean and dry cloth.
Limpe con franela limpia e seca.



Aplique a cola nas laterais e na frente do assento, onde a lateral e o topo do pé será encaixado.

Apply the glue to the sides and front of the seat, where the side and back of the foot will be engaged.

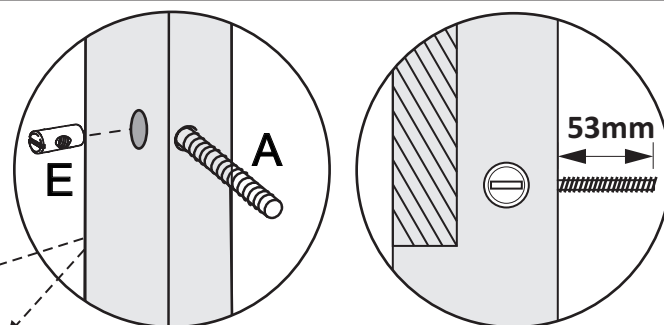
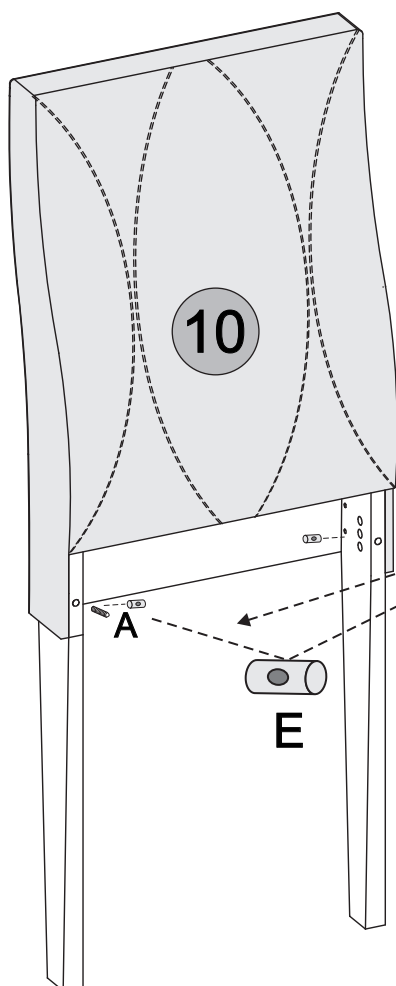
Aplique la cola en los laterales y delante del asiento, donde el lateral y el respaldo del pie será encajado.



Ao fixar as Porcas Cilíndricas (E) deixar o encaixe da chave para fora, como mostra o desenho abaixo

When fixing the Cylindrical Nuts (E) leave the key locking out, as shown in the drawing.

Al fijar las Tuercas Cilíndricas (E) dejar el encaje de la llave hacia fuera, como muestra el dibujo abajo.



ATENÇÃO 1º - Encaixe a Porca Cilíndrica 'E' na furação dos pés traseiros.

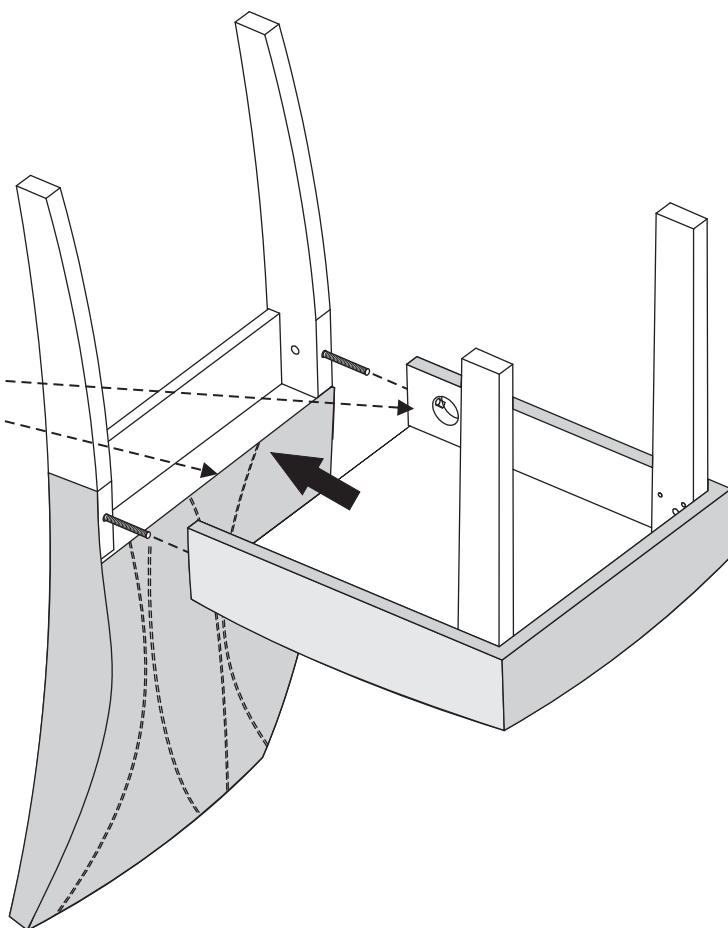
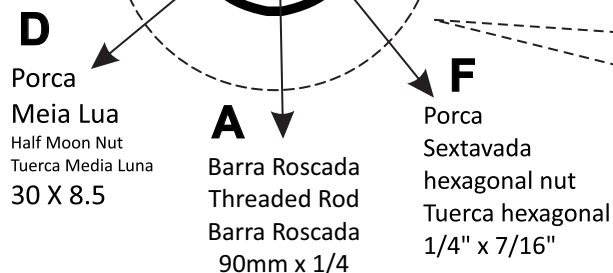
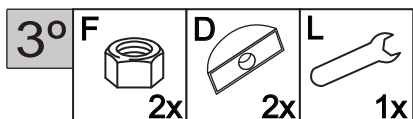
2º - Rosqueie a Barra Roscada 'A' na Porca Cilíndrica 'E' conforme o desenho ao lado.

ATTENTION 1st - Fit the Cylindrical Nut 'E' in the drilling of the hind feet.

2º - Thread the threaded bar 'A' on the Cylindrical Nut 'E' the drawing on the side.

ATENCIÓN 1 - Enganche la Tuerca Cilíndrica 'E' en la perforación de los pies traseros.

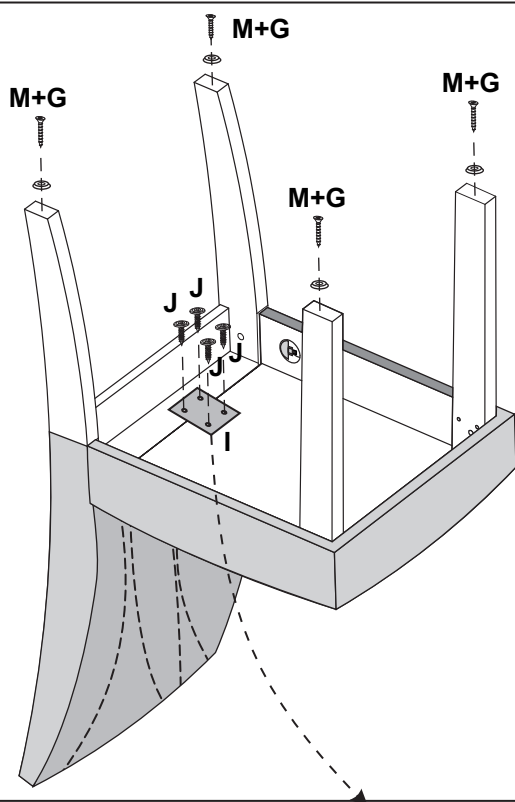
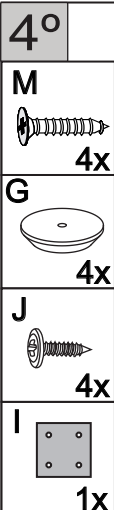
2º - Rosquee la Barra Roscada 'A' en la Tuerca Cilíndrica 'E' conforme el dibujo al lado.



ATENÇÃO Com o auxílio da **Chave de Boca** aperte a **Porca Sextavada 'F'** até chegar a **Porca Meia-Lua 'D'**.

Attention With the help of the Mouthpiece tighten the F-Nut 'F' until reach the Half Moon Nut 'D'.

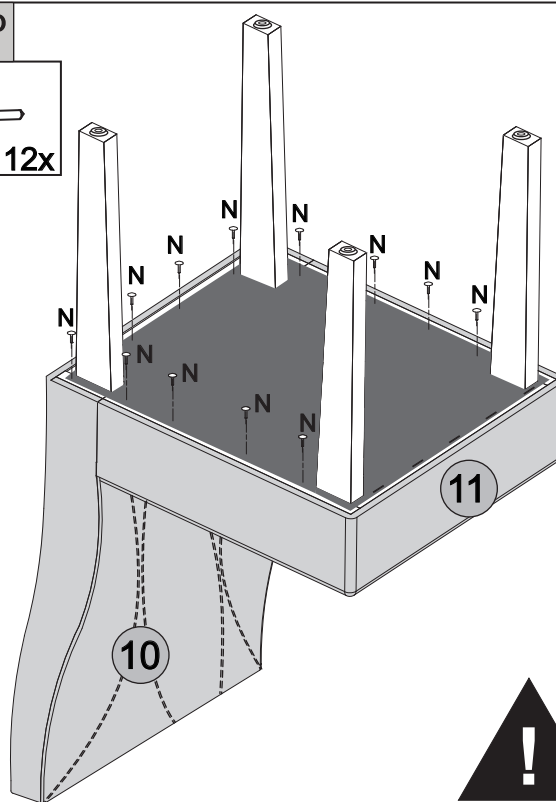
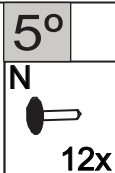
Atención Con la ayuda de la llave de Boca apriete la Tuerca Sextavada 'F' hasta llegar a la Tuerca Meia-Lua 'D'.



Utilize o acessório "I" para unir o assento e o encosto, centralize a chapa de junção e fixe com o parafuso 4,0x12mm cabeça flangeada.

Use the 'I' attachment to attach the seat and backrest, center the junction plate and secure with the 4.0x12mm screw.

Use el accesorio 'I' para unir el asiento y el respaldo, centre la placa de unión y fíjela con el tornillo de 4.0x12 mm.



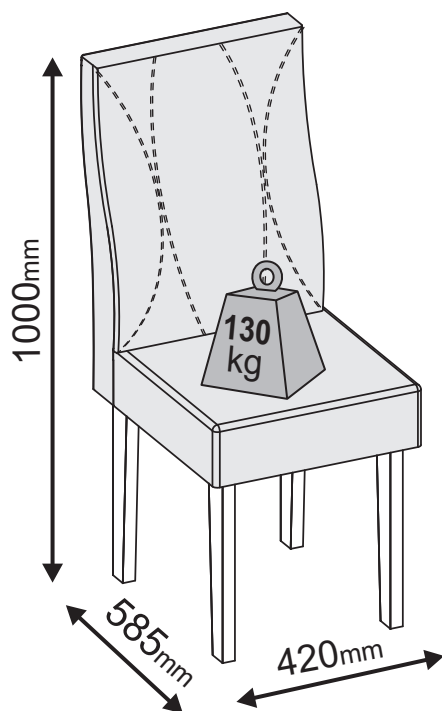
Aplique as tachas de ferro (K) sobre o TNT preto, já previamente grampeado na parte frontal do assento
Apply the iron tacks (K) on the black TNT, already pre-stapled to the front of the seat

Aplique las tachas de hierro (K) sobre el TNT negro, ya previamente grapado en la parte frontal del asiento



Aspecto Final:

Final View: | Vista Final



Carga Suportável

Weight supported | Peso soportado

Peso máximo de carga ilustrado no desenho acima distribuídos de maneira uniforme.
Maximum load weight illustrated in the drawing above distributed from uniform way.
Peso máximo de carga ilustrado en el dibujo arriba distribuidos de manera uniforme.

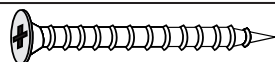
Acessórios / Accessories / accesorios

A



Barra Roscada 90 mm x 1/4 = 2x
Threaded Rod 90 mm x 1/4 | Barra Roscada 90 mm x 1/4

B



Parafuso 5,0 x 35 mm = 4x
Screw 5,0 x 35 mm
Tornillo 5,0 x 35 mm

C



Parafuso 40x1/4" cabeça 13mm Philips = 4x
1/4"x40mm Screw
Tornillo 1/4"x40mm

D



Porca Meia-Lua 30 x 8,5 mm = 2x
Half Moon Nut 30 x 8.5 mm
Tuerca Media Luna 30 x 8.5 mm

E



Porca Cilíndrica 1/4 20x10mm = 2x
Cylindrical nut 1/4 20 x 10 mm
Tuerca cilíndrica 1/4 20 x 10 mm

F



Porca Sextavada 1/4" x 7/16" = 2x
Hexagonal nut 1/4" x 7/16"
Tuerca hexagonal 1/4" x 7/16"

G



Sapata Deslizadora 20x4mm = 4x
Sliding Shoe 20x4 mm
Zapata Deslizadora 20x4 mm

N



Tacha de ferro = 12x
iron tack
tacha de hierro

H



Arruela Lisa 1/4x3/4mm = 4x
Flat washer 1/4x3/4mm
Arandela plana 1/4x3/4mm

I



Junção 46x46mm = 1x
Junction plate
Placa de unión

J



Parafuso 4,0 x 12 mm C.F. = 4x
Screw 4,0 x 12 mm
Tornillo 4,0 x 12 mm

K



Sachê de Cola = 1x
Glue
Pegamento

L



Chave de boca 11mm = 1x
Wrench
Llave de boca

M



Parafuso 3,0 x 12 mm = 4x
Screw 4,0 x 12 mm
Tornillo 4,0 x 12 mm

Medidas em mm / Measurements in mm / Medidas en mm



Certificado de Garantia

6
MESES

PARABÉNS ! VOCÊ ACABA DE ADQUIRIR UM PRODUTO COM A QUALIDADE DJ MÓVEIS

Siga as instruções de montagem e de conservação constantes neste manual. A montagem deve ser realizada por um profissional especializado. Forre o chão com o papelão da embalagem, evitando possíveis riscos ao produto. Utilizar ferramentas adequadas: chave de fenda, philips, martelo de borracha. Obs. Cuidado especial ao apertar os parafusos com parafusadeira. Na limpeza, utilize flanela seca ou úmida. Não utilize produto de origem química tais como: álcool, removedores, polidor ou qualquer produto abrasivo. (eles podem reagir com o verniz do produto e danificá-lo). Não exponha o produto diretamente à luz do sol. Não coloque o produto em paredes ou pisos que contenham umidade ou estejam irregulares. Cumprindo todos os requisitos acima, o seu produto estará coberto pela GARANTIA DE 6 MESES, após a emissão da NOTA FISCAL.....

CLIENTE: _____

NOTA FISCAL: _____

Esta garantia não cobre defeitos causados por mau uso, montagem inadequada, utilização de produtos de limpeza não especificados neste certificado e excesso de peso.

SR. MONTADOR, este CERTIFICADO é de uso exclusivo do CONSUMIDOR, favor entregá-lo ao mesmo.



Atualizado em:

01/10/2020

CDIP-009-20349 Revisão:03



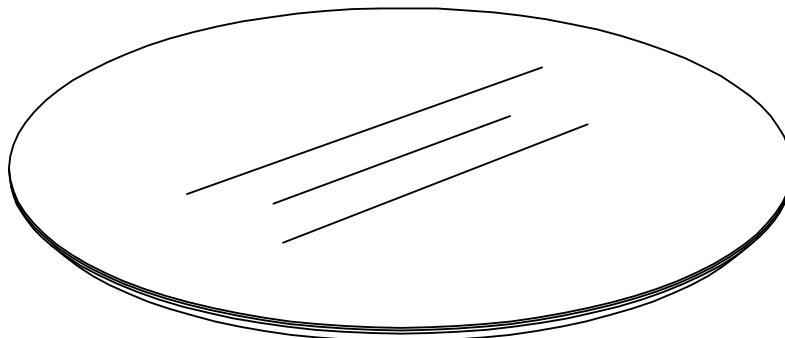
Ao solicitar assistência, informe o número da peça e a cor do produto corretamente.

When need solicit restitution, inform the number of part and color correct.

Al solicitar reposición, informe el número de la pieza y el color correctamente.



Tempo de Montagem
Assembly Time
Tiempo de Ensamblaje

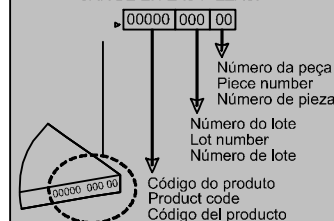


**ENTENDENDO OS CÓDIGOS
CARIMBADO NAS PEÇAS:**

UNDERSTANDING THE CODES
STAMPED IN THE PARTS:

ENTENDIENDO LOS CÓDIGOS

CARIBE EN LAS PIEZAS:



Nº	PEÇAS	PIECE	PIEZA	DIM	QTD
01	TAMPO	TOP	CUBIERTA	1035 x1035 x30	1



Instruções para a montagem do produto:

Instructions for mounting the product:

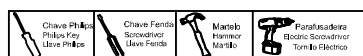
Instrucciones para el montaje del producto:

Separar as peças e acessórios de maneira organizada.
Separate the parts and accessories in an organized way.
Separar las piezas y accesorios de forma organizada

Forrar o chão com o papelão das embalagens.
Cover the floor with the cardboard from the pack.
Cubrir el suelo con el papelón de los embalajes.

É necessário uma pessoa para montar o produto.
It's necessary one people to assembly the product.
Se requiere una persona para montar el producto.

Ferramentas necessárias (não fornecidas)
Required tools (not supplied)
Herramientas necesarias (no incluidas)



Cuidados para conservação e limpeza do móvel:

Cleaning and care of furniture:

Cuidados para la conservación y la limpieza del mueble:

Não molhar o móvel e não expor em lugar úmido.
Do not moisten the furniture and not to expose in moist places.
No moje el mueble y no ponga en local húmedo.

Não expor o móvel próximo de fontes de calor.
Do not expose furniture next to heat sources.
No exponga el mueble cerca de fuentes emitan calor.

Não usar produtos abrasivos.
Do not use abrasive products.
No utilice productos abrasivos.

Limpe com flanela limpa e seca.
For cleaning use a clean and dry cloth.
Limpe con flanela limpia e seca.

Sr. Montador, abaixo a montagem do Tampo Chanfrado Redondo com BASE FLER

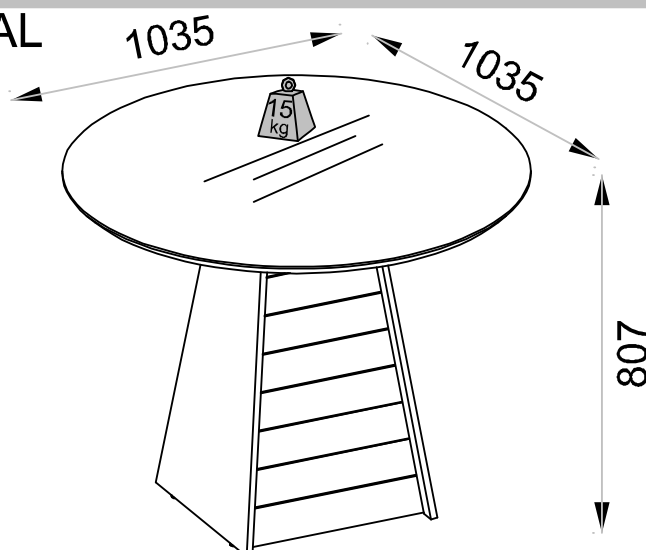
Mr. Assembler, below the assembly the Cover Round Beveled with Base Fler

Sr. Montador, abajo de las montaje del Cubierta Redondo Biselada con Base Fler

ASPECTO FINAL

FINAL ASPECT

ASPECTO FINAL



ATENÇÃO: O produto 18.198 - Base Fler, se encontra em outra embalagem, vendido separadamente.

ATTENTION: The products 18.198 - Fler Table Underframe, are in another package, sold separately.

ATENCIÓN: Los productos 18.198 - Base Fler, están en otro paquete, se venden por separado.



Ao solicitar assistência, informe número da peça e código do acessório
When requesting assistance, tell the part number and serial number of accessory
Al solicitar asistencia, informe el número de pieza y número de serie del accesorio



Atualizado em:
CDIP-009-19174
Revisão - 01



Montagem do Tampo Chanfrado Redondo de Madeira com vidro

Mounting cover round wood and glass beveled

Montaje del cubierta redondo madera y cristal biselado

ATENÇÃO:

1º Passo: Antes de iniciar a montagem, forre o chão com a embalagem do produto.

2º Passo: Posicione a base sobre o tampo, até que a marcações do tampo coincida com os furos das cantoneiras já fixadas à base.

3º Passo: Para unir o TAMPO à BASE, utilize os 8 parafusos cabeça flangeada 4,0x12, representados pela letra B e presentes no kit acessório da 18.918 - BASE FLER.

ATTENTION:

Step 1: Before beginning the assembly, line the floor with the product packaging.

Step 2: Position the base on the top, until the markings on the top coincide with the holes in the angle brackets already attached to the base.

Step 3: To attach the TAMPO to BASE, use the 8 screws 4,0x12 flanged head, represented by the letter B and present in the accessory kit of the 18.918 - BASE FLER.

PRECAUCIÓN:

Paso 1: Antes de comenzar el montaje, forra el suelo con el embalaje del producto.

2º Paso: Coloque la base sobre la encimera hasta que las marcas de la tapa coinciden con los agujeros de las cantoneras ya fijadas a la base.

3º Paso: Para unir la TAPA a la BASE, utilice los 8 tornillos cabeza brida 4,0x12, representados por la letra B y presentes en el kit accesorio de la 18.918 - BASE FLER.

01º

B



8x

E



4x

F



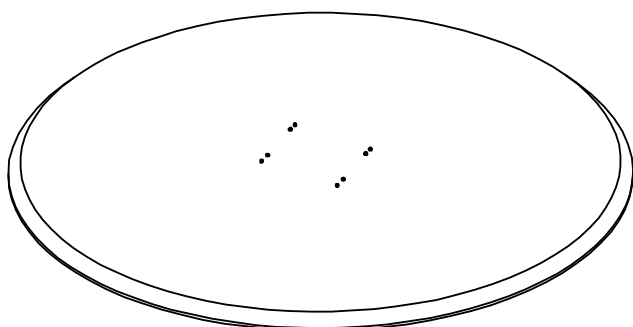
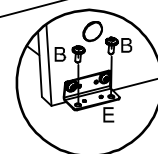
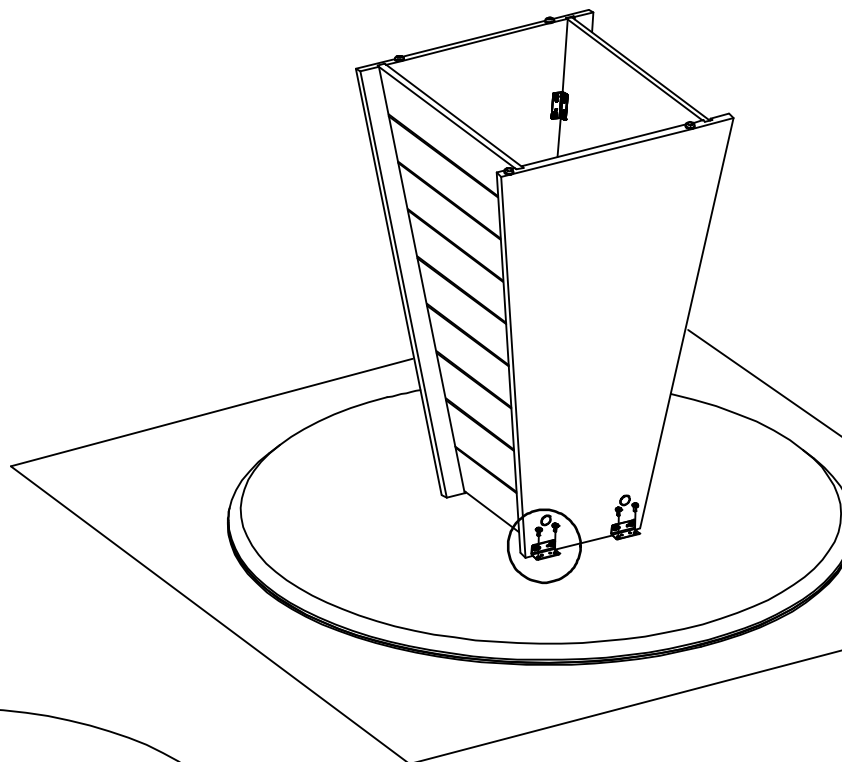
1x

Utilizar o giz de correção para pequenas imperfeições na pintura

Use the Correction chalk for minor imperfections in the frame

Utilizar la tiza de corrección para pequeñas imperfecciones en el marco

F



Seguir a marcação do tampo para a fixação da base

Follow the marking of the top for fixing the base

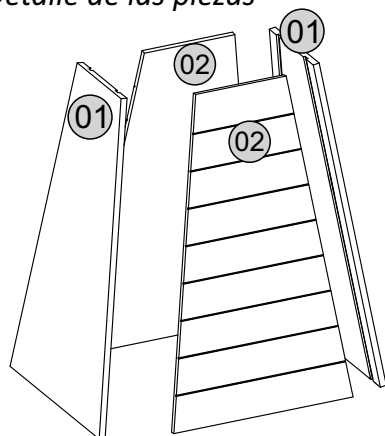
Seguir el marcado de la tapa para la fijación de la base

18.918 - BASE FLER

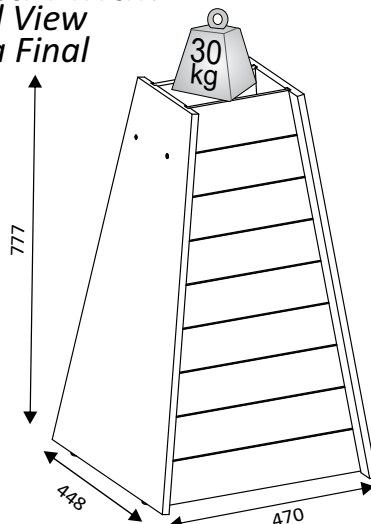
Fler Base
Base Fler



Vista Explodida
Parts detail
Detalle de las piezas



Vista Final:
Final View
Vista Final



ENTENDENDO OS CÓDIGOS:

UNDERSTANDING THE CODES:

ENTENDIENDO LOS CÓDIGOS:

1293.003 → **Cód. da Cor**
Color code
Código de color

Cód. da peça
Piece code
Part code

CÓDIGOS DAS CORES:

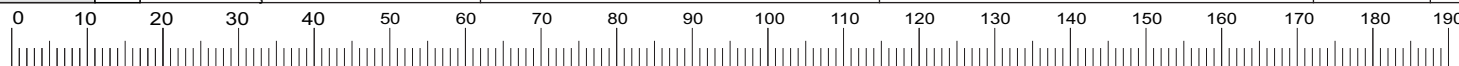
COLOR SUBTITLE:

LEYENDA DE COLORES:

047 - RÚSTICO MALBEC
054 - DEMOLIÇÃO
055 - OFF WHITE
060 - RÚSTICO TERRARA

Nº	PEÇAS	PIECES	PIEZAS	RÚSTICO MALBEC	RÚSTICO TERRARA	DEMOLIÇÃO/ OFF WHITE	MEDIDAS (mm) MEASURES (mm) MEDIDAS (mm)	Qt.
01	LATERAL EXTERNA	EXTERNAL SIDE	EXTERIOR LATERAL	18923.047	18923.060	18923.054	778x448x15	2
02	LATERAL INTERNA	INTERNAL EXTERNAL	EXTERIOR INTERNA	18925.047	18925.060	18925.055	775x450x12	2

Cod. Assist. Técnica	Cód.	Acessórios/ Accessories/ Accesorios						Qt.
5658	A	PARAFUSO 3.5 X 40 MM CABEÇA CHATA	SCREW HORSE SCREW 3.5 X 40 MM	PARAFUSO 3.5 X 40MM CABEÇA CHATA				4
1043	B	PARAFUSO 4 X 12 MM CABEÇA FLANGEADA	SCREW 4 X 12 MM FLANGEED HEAD	PARAFUSO 4 X 12MM CABEÇA FLANGEADA				48
8443	C	SAPATA DESLIZADORA 20X4MM PRETA	BLACK 20X4MM SLIDING SHOE	SAPATA DESLIZADORA 20X4MM NEGRA				4
12025	D	TAPA FURO ADESIVO 10 MM RUST. MALBEC	HOLE TOP BUMPER STICKER 10MM RUST. MALBEC	TAPA FURO ADHESIVO 10 MM RUST. MALBEC				4
16098		TAPA FURO ADESIVO 10 MM RUST. TERRARA	HOLE TOP BUMPER STICKER 10MM RUST. TERRARA	TAPA FURO ADHESIVO 10 MM RUST. TERRARA				4
16984	E	CANTONEIRA 17,5 X 17,5 X 44 MM	CANTONEIRA 17,5 X 17,5 X 44 MM	CANTONEIRA 17,5 X 17,5 X 44 MM				12
16284	F	GIZ DE CORREÇÃO AVELÁ	AVELÁ CORRECTION CHALK	TIZA CORRECCIÓN AVELÁ		OFF WHITE		1
18358		GIZ DE CORREÇÃO PRETO	BLACK CORRECTION CHALK	TIZA CORRECCIÓN PLIETO		PRETO BRILHO		1



Medidas em mm / Measurements in mm / Medidas en mm

Instruções para a montagem do produto:

Instructions for mounting the product

Instrucciones para el montaje del producto

Separe as peças e acessórios de maneira organizada.

Separate the parts and accessories in an organized way.

Separe las piezas y accesorios de forma organizada

Forrar o chão com o papelão das embalagens.

Cover the floor with the cardboard from the pack.

Cubra el suelo con el papelón de los embalajes.

É necessário uma pessoa para montar o produto.

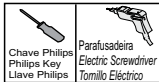
It's necessary one person to assembly the product.

Se requiere una persona para montar el producto.

Ferramentas necessárias (não fornecidas)

Required tools (not supplied)

Herramientas necesarias (no incluidas)



Cuidados para conservação e limpeza do móvel:

Cleaning and care of furniture:

Cuidados para la conservación y la limpieza del mueble:

Não molhar o móvel e não expor em lugar úmido.

Do not moisten the furniture and not to expose in moist places.

No moje el mueble y no ponga en local humedo.

Não expor o móvel próximo de fontes de calor.

Do not expose furniture next to heat sources.

No exponga el mueble cerca de fuentes emitan calor.

Não usar produtos abrasivos.

Do not use abrasive products.

No utilice productos abrasivos.

Limpe com flanela limpa e seca.

For cleaning use a clean and dry cloth.

Limpe con franela limpia e seca.

Certificado de Garantia

6
MESES

PARABÉNS ! VOCÊ ACABA DE ADQUIRIR UM PRODUTO COM A QUALIDADE DJ MÓVEIS
Siga as instruções de montagem e de conservação constantes neste manual. A montagem deve ser realizada por um profissional especializado. Forre o chão com o papelão da embalagem, evitando possíveis riscos ao produto. Utilizar ferramentas adequadas: chave de fenda, philips, martelo de borracha. Obs. Cuidado especial ao apertar os parafusos com parafusadeira. Na limpeza, utilize flanela seca ou úmida. Não utilize produto de origem química tais como: álcool, removedores, polidor ou qualquer produto abrasivo. (eles podem reagir com o verniz do produto e danificá-lo). Não exponha o produto diretamente à luz do sol. Não coloque o produto em paredes ou pisos que contenham umidade ou estejam irregulares. Cumprindo todos os requisitos acima, o seu produto estará coberto pela GARANTIA DE 6 MESES, após a emissão da NOTA FISCAL.....

CLIENTE: _____

NOTA FISCAL: _____

Esta garantia não cobre defeitos causados por mau uso, montagem inadequada, utilização de produtos de limpeza não especificados neste certificado e excesso de peso.

SR. MONTADOR, este CERTIFICADO é de uso exclusivo do CONSUMIDOR, favor entregá-lo ao mesmo.



Atualizado em - Up-to-date on
Modernización en
31/07/2019 | CDIP-009-18198
Revisão - 02



Ao solicitar assistência, informe o número da peça e código do acessório

When requesting assistance, tell the part number and serial number of accessory

Al solicitar asistencia, informe el número de pieza y número de serie del accesorio

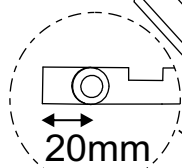
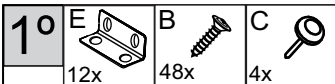


DJ - Indústria e Comércio de Móveis Ltda.

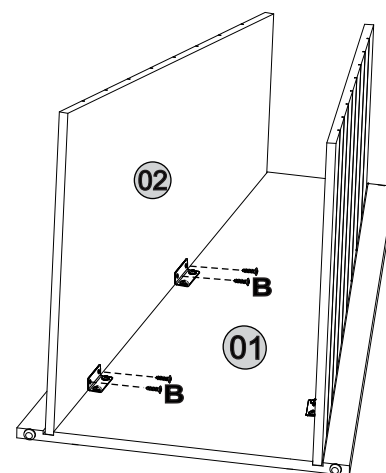
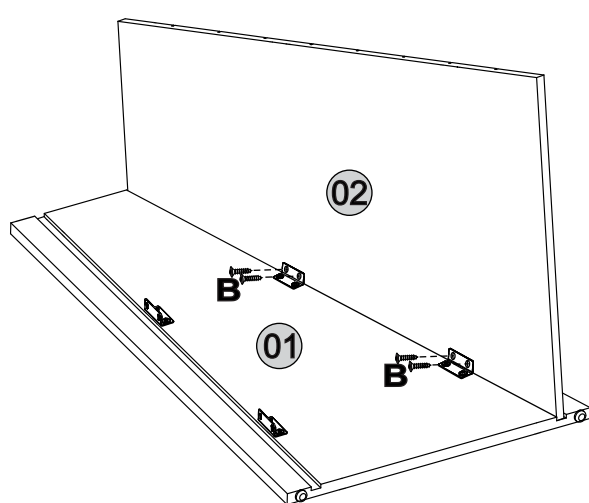
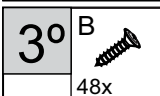
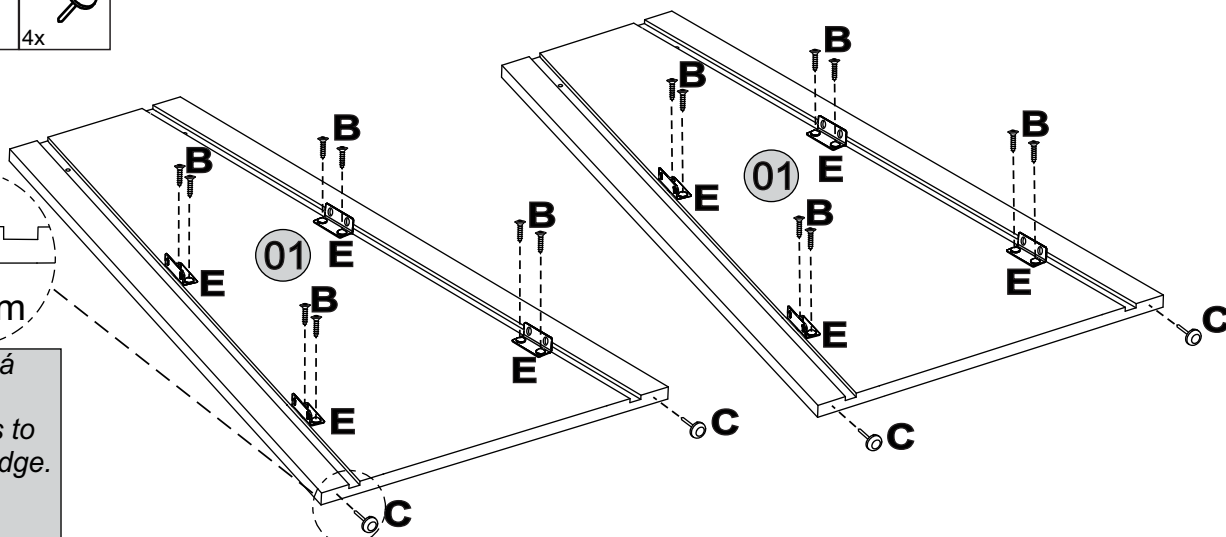
Rua Juriti Vermelha nº 210 a 290 - Pq. Industrial V - Cx. Postal 2068 - CEP 86702-280 - Arapongas - Paraná - Brasil
Fone (55) (0**43) 3172-7777 - E-mail: sac@djmoveis.ind.br Site: www.djmoveis.ind.br

18.918 - BASE FLER

Fler Base
Base Fler



Fixar as sapatas á 20mm da borda.
Secure the shoes to 20mm from the edge.
Fijar los zapatos 20mm del borde.



Repetir o passo para as outras peças nº01 e 02
Repeat the step for the others piece nº01 e 02
Repetir el paso para las otras piezas nº01 e 02

